

Imperial Valley College Course Syllabus – Span 220 Spanish for Heritage Speakers I

<b>Información Básica</b>			
Semester	<b>Fall 2017</b>	Instructor's Name	<b>Juanita Reyes</b>
Course Title & #	<b>Spanish 220 Spanish for Heritage Speakers I</b>	Instructor's Email	<b>Juanita.reyes@imperial.edu</b>
CRN #	<b>10423</b>	Webpage (optional)	<b>n/a</b>
Room	<b>304 A</b>	Office	<b>PT Faculty Office Room 809</b>
Class Dates	<b>8/14/2017 to 12/08/2017</b>	Office Hours (n/a for PT Faculty)	<b>By appointment</b>
Class Days	<b>T-Th</b>	Office Phone # (PT may use dept. number)	n/a
Class Times	<b>5</b>	Who students should contact if emergency or other absence	<b>Lency Lucas 760-355-6337</b>
Units			

**Descripción**

**DESCRIPCION SEGÚN EL CATALOGO:**

Prerequisite: Spanish speaking fluency, native or near-native or 3 years of high school Spanish. The course is designed to develop in the student the four basic language skills of listening, speaking, reading, and writing with a constant comparison between Spanish and English usage. Emphasis will be on the indicative tenses: present, preterit, imperfect, and future. These skills will be explored through reading in the contemporary culture of Spain, Latin America, and the Spanish speaking communities in the United States-Mexican, Cuban, Puerto Rican, and Sephardic (judíos españoles).

**EL CURSO:**

Este curso está diseñado para desarrollar en el estudiante los cuatro componentes básicos en el aprendizaje del idioma: el componente auditivo, el oral, la lectura y la escritura. Lo anterior se logrará con una constante comparación entre el uso del español y el inglés. De igual forma, en nuestro curso analizaremos la diferencia entre el español oficial y el español popular para detectar los distintos registros lingüísticos existentes en nuestra cultura y ambiente fronterizos. Aprovecharemos la gran riqueza cultural, artística y literaria latinoamericana, española y de las comunidades hispanohablantes de los Estados Unidos para lograr el objetivo del curso; desarrollar su destreza lingüística tanto oral como escrita. Esta clase pondrá énfasis en los tiempos presente, pretérito, imperfecto, futuro y condicional.

**Student Learning Outcomes**

Como parte de los nuevos requisitos académicos adoptados por la universidad, los estudiantes deben adquirir y demostrar una serie de habilidades académicas al finalizar un determinado curso. En el caso de la clase de Español 220, el estudiante deberá mostrar la capacidad de identificar y diferenciar entre los distintos tiempos verbales del modo indicativo.

(Successfully identify and differentiate between verb tenses in the indicative mood).

1. Research historical and/or cultural information about Spain or a Latin American country and present it orally. (ILO1, ILO3, ILO5)
2. Analyze a cultural product (films or texts) from Spain or Latin America. (ILO1, ILO2, ILO4, ILO5)
3. Differentiate among the indicative and subjunctive moods. (ILO1, ILO2)
4. Understand and interpret written and spoken language on a variety of cultural topics and in works of literature and journalism in the target language. (ILO1, ILO2, ILO5)
5. Successfully identify and differentiate between verb tenses in the indicative mood. (ILO1, ILO2)

## Objetivos

Objetivos del curso

1. Al finalizar el curso el estudiante deberá demostrar su conocimiento de términos gramaticales, deberá poder definirlos, describirlos, seleccionarlos, identificarlos y escribir con corrección.
2. Deberá poder aplicar conceptos gramaticales a nueva situaciones, por ejemplo las reglas de acentuación, tiempo, y modos del verbo.
3. Deberá mostrar el uso correcto de vocabulario oral y escrito.  
e.g. haiga ⇒ haya                      váyamos ⇒ vayamos                      quedrá ⇒ querrá
4. Deberá tener conocimiento de eventos trascendentales en la historia de las comunidades y países de habla hispana.

## Textos

**Libros:**

1. Ruiz, José Salvador. *Paqueteduques: Cuaderno de Ortografía y Gramática para Hispanohablantes*. Create Space, 2014. Impreso.  
ISBN-13: 978-1500208653    ISBN-10: 1500208655
  2. Ruiz, José Salvador y Romano Sánchez-Domínguez. *Paqueteilustres: Cuaderno de cultura, literatura y escritura para hispanohablantes*. 2015.  
ISBN-13: 978-1500887582  
ISBN-10: 1500887587
- Ambos libros podrán ser comprados en la librería de la escuela.

## Asignaturas

TODAS LAS TAREAS Y ASIGNATURAS DEBEN SER TERMINADAS Y ENVÍADAS ANTES DE LA FECHA DE ENTREGA. NO SE ACEPTARÁN ASIGNATURAS CON RETRASO BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA.

### Exámenes y pruebas:

Habrá 2 exámenes en clase. Un examen de medio curso (Midterm) y un Examen Final. Adicionalmente habrá pruebas gramaticales. Las pruebas son generalmente asociadas con el material gramatical del curso. El examen final incluirá todo el material que habremos estudiado durante el semestre.

### Presentación oral:

El estudiante tendrá que presentar oralmente un tema asignado por el profesor en formato Power Point. Esta presentación será calificada según el contenido, la claridad, fluidez, corrección al presentar, conocimiento y ortografía.

### Ensayos (3):

Los estudiantes tendrán que escribir 3 ensayos fuera de clase. Deberá entregarlos impresos y engrapados en el salón a la maestra. Habrá más información específica en torno a estas asignaturas durante el curso.

### Composiciones:

Habrá composiciones que se concentrarán en el uso correcto de tiempos verbales: presente, pretérito e imperfecto, futuro y condicional, así como también relacionados con temas de la clase. Una vez que entreguen la composición a la maestra, ésta hará correcciones y usted tendrá que hacer las correcciones para poder recibir calificación.

### Carpeta Archivo:

El estudiante es responsable de conservar y archivar todas las hojas sueltas y las asignaturas calificadas por la maestra. De esta forma el estudiante puede comprobar haber entregado cierta asignatura si el profesor no tiene registrada dicha actividad.

### Tareas de CANVAS:

En CANVAS están todas las tareas y ejercicios que haremos para este curso, es decir, son como pruebas. Todas las tareas y los ejercicios son calificados automáticamente y el profesor recibe dichas calificaciones. Las tareas deberán ser entregadas a tiempo.

### Course Grading Based on Course Objectives

El criterio para su calificación final es el siguiente: 90–100%=A, 80-89%=B, 70-79%=C, 60-69%=D, 59&below=F

El desglose de su calificación es de la siguiente manera:

Pruebas gramaticales y composiciones en clase	20%
Ensayos (3)	20%
Examen de medio curso (Midterm)	20%
Presentación oral	10%
CANVAS (Prácticas, discusiones, ejercicios y tareas)	10%
Examen final	20%

### Asistencia

- Primer día de clase: El alumno que no asista a la primera clase será dado de baja. Si el alumno desea ser readmitido, éste deberá seguir el procedimiento de cualquier alumno que no esté inscrito en la clase y quiera agregarla.
- Queda a criterio del maestro dar de baja al alumno que falte, consecutivamente, más de la cantidad de horas que se reúne la clase en una semana.
- Asistencia durante el semestre: Se espera que los alumnos asistan a todas las clases, así podrá estar presente cuando se cubra el material de aprendizaje. En caso de no poder asistir a una clase, cualquiera que sea la razón, favor de preguntarle al maestro o a algún compañero lo que se cubrió en clase para evitar el atraso de las asignaturas. Además puede saber qué asignaturas se cubrirán cada semana si revisa Canvas.
- Eventos oficiales aprobados: Las ausencias por asistir a eventos oficialmente aprobados (conferencias, concursos, excursiones) serán justificadas.

### Comportamiento dentro del salón

- Uso de celular: Queda prohibido el uso de celular y laptop durante la clase si se está tomando un examen. Si usted tiene una emergencia médica o familiar, y requiere del uso de celular, por favor notifíquelo al maestro o la maestra antes de la clase.
- Respeto y conducta: La mayoría de los alumnos asisten a la escuela con el propósito de aprender, pero hay alumnos que no le dan la seriedad que ésta merece. Para preservar un ambiente que estimule el aprendizaje, los alumnos que perturben el orden o interfieran con la clase podrían ser expulsados del salón y se les pedirá que acudan a la oficina de Sergio López, oficial encargado de asuntos disciplinarios en el Colegio del Valle Imperial antes de que regresen a la clase. El Sr. López realizará los trámites pertinentes según está estipulado en el Catálogo General. Este salón de clase es incluyente y tolerante. Por favor abstenerse de hacer comentarios despectivos o degradantes en torno a cuestiones de raza, clase, género o preferencia sexual.
- Bebidas y alimentos: Queda prohibido el consumo de bebidas y alimentos con excepción de botellas de agua que tengan tapadera que eviten que se derrame el líquido. En el laboratorio hay más reglas concernientes a este tema.
- Niños dentro del aula: Según las reglas del Colegio del Valle Imperial así como también las leyes del estado, ninguna persona que no esté inscrita en la clase puede asistir, incluyendo niños.

### Integridad Académica

- Plagio: Tomar y presentar la idea o trabajos escritos por otra persona sin citar la fuente. IVC espera integridad y honestidad de todos sus alumnos. Si no sabes cómo citar, pide ayuda a tu maestra.
- Actos deshonestos: El alumno que sea descubierto tratando de utilizar materiales o ayudando a un compañero/a para que haga uso inapropiado de materiales prohibidos dentro del contexto de la asignatura académica en cuestión, no recibirá puntos y serán enviados con el oficial de asuntos disciplinarios Sergio López. En caso de que el incidente ocurra por segunda ocasión, el alumno podría ser expulsado de la clase y de IVC, tal y como se indica en el Catálogo General.  
Actos deshonestos incluyen plagio, copiar durante un examen, prueba o asignatura, dar información acerca de un examen durante el mismo, utilizar algún servicio de trabajos escritos, entre otros.

### Responsabilidades del alumno

- Responsabilidades: El estudiante es responsable de entregar a tiempo todas las asignaturas y tareas. No se aceptarán tareas o asignaturas con retraso si no se tiene una explicación razonable (e.g. una justificación médica).
- Derechos: El alumno tiene el derecho de aprender en un ambiente positivo. Para mayores informes acerca de los derechos y responsabilidades del alumno revise el Catálogo General de IVC.  
[http://www.imperial.edu/index.php?option=com\\_docman&task=doc\\_download&gid=4516&Itemid=762](http://www.imperial.edu/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=4516&Itemid=762)
- Para darse de baja del curso: Es importante que si usted sabe que no terminará el curso se de baja antes de la fecha límite. La fecha límite para darse de baja este semestre con una “W” es el 4 de noviembre.

### Ayuda Adicional

- Laboratorios de aprendizaje: Alrededor del campus, hay laboratorios de aprendizaje que lo podrán ayudar con el uso de computadoras y tutorial. Favor de revisar el mapa de la escuela para localizarlos: Math Lab, Reading & Writing Lab, and Learning Services. Si tiene alguna duda, puede preguntar a su maestro/maestra.
- Biblioteca: Además de libros, en la biblioteca hay cuartos de estudio para grupos pequeños, así como también otros recursos que podrá encontrar en línea.
- WLTC (World Language Tutorial Center) está localizado en el edificio 2600 en el laboratorio de lenguas. Allí puede encontrar tutores de español que le pueden asistir. Si usted necesita ayuda más individualizada puede ir a Study Skills Center (Centro de tutorías) localizado dentro de la biblioteca y pedir información.

### Disabled Student Programs and Services (DSPS)

Disable Student Program and Services: Cualquier persona con una discapacidad documentada que necesite asistencia especial deberá notificar a la maestra o a la oficina del Disable Student Program and Services (DSP&S) cuanto antes. Vaya o llame al DSP&S ubicado en Mel Windrick Access Center, en el salón 2100, 760-355-6313.

### Consejeros y servicios de salud

Servicios de Salud y Consejeros: IVC tiene servicios de salud y de consejeros disponibles para sus estudiantes. Además, hay un consejero de salud mental de tiempo completo. Para mayores informes visita:  
<http://www.imperial.edu/students/student-health-center/>. El Centro de Salud Estudiantil se encuentra en el salón 2109 y el teléfono es 760-355-6310.

### Guías para optimizar su educación

Guías para optimizar tu educación: Con la finalidad de ayudar a los alumnos a descubrir, evaluar y utilizar información de distintas fuentes el Colegio del Valle Imperial ofrece guías breves en video que se pueden obtener en:  
<http://www.imperial.edu/courses-and-programs/divisions/arts-and-letters/library-department/info-lit-tutorials/>

### Calendario Tentativo

Lección Preliminar					
	Módulo Cultura, Historia y Sociedad	Módulo Gramática	Módulo Cine y Literatura	Módulo Lectura y Comprensión	Módulo Escritura
Semana 1	Introducción al curso	Barbarismos y coloquialismos			Composición: Mi verano
Semana 2	Nuestra gente: Mexicali	<b>Módulo 1</b> Sílabas y silabación <b>Módulo 2</b> Acentuación	Don Coyo	Nosotros los bajacalifornianos	Autobiografía
Semana 3	Chinos de Mexicali	<b>Módulo 3</b> Acento diacrítico <b>Módulo 4</b> Mayúsculas	Molinos de viento el castellano	México, donde los periodistas mueren dos veces	Mi ciudad
	<b>Módulo</b>	<b>Módulo</b>	<b>Módulo</b>	<b>Módulo Lectura y</b>	<b>Módulo</b>

Imperial Valley College Course Syllabus – Span 220 Spanish for Heritage Speakers I

	<b>Cultura, Historia y Sociedad</b>	<b>Gramática</b>	<b>Cine y Literatura</b>	<b>Comprensión</b>	<b>Escritura</b>
Semana 4	Nuestra gente: México	<b>Módulo 5</b> Presente de indicativo <b>Módulo 6</b> Sustantivos y artículos	Nadie regresa por tercera vez	El español mexicano	Incidente de corrupción
Semana 5	El Museo Nacional de Historia	<b>Módulo 7</b> Ser y estar <b>Módulo 8</b> Adjetivos	Es que somos muy pobres	Prohibir o no prohibir	<b>Carta de opinión</b>
	<b>Módulo Cultura, Historia y Sociedad</b>	<b>Módulo Gramática</b>	<b>Módulo Cine y Literatura</b>	<b>Módulo Lectura y Comprensión</b>	<b>Módulo Escritura</b>
Semana 6	Nuestra gente: España	<b>Módulo 9</b> Pretérito I <b>Módulo 10</b> Pretérito II	El orden de las cosas	La comunidad valenciana y la violencia doméstica	La violencia doméstica
Semana 7	La Reconquista Española Toledo	<b>Módulo 11</b> El imperfecto <b>Módulo 12</b> Pretérito vs Imperfecto <b>Módulo 13</b> Adverbios	Los chicos	La muerte de un niño de 12 años	<b>Ensayo Descriptivo</b>
<b>Semana 9</b>	<b>Examen de medio curso</b>				
	<b>Módulo Cultura, Historia y Sociedad</b>	<b>Módulo Gramática</b>	<b>Módulo Cine y Literatura</b>	<b>Módulo Lectura y Comprensión</b>	<b>Módulo Escritura</b>
Semana 10	Nuestra gente: Argentina	<b>Módulo 14</b> Futuro <b>Módulo 15</b> Homófonas I	La mirada perdida	Robados en la ESMA	Carta abierta a mi hijo/a
Semana 11	Nuestra gente: Uruguay	<b>Módulo 16</b> El condicional <b>Módulo 17</b> Pronombres de objeto directo e indirecto	La guerra y la paz	Marihuana legal en 2015	¿Legalizar la marihuana?
	<b>Módulo Cultura, Historia y Sociedad</b>	<b>Módulo Gramática</b>	<b>Módulo Cine y Literatura</b>	<b>Módulo Lectura y Comprensión</b>	<b>Módulo Escritura</b>
Semana 12	Nuestra gente: Guatemala	<b>Módulo 18</b> Presente subjuntivo Cláusulas nominales <b>Módulo 19</b> Mandatos	Los invisibles	Sobre todo no te duermas	<b>Ensayo narrativo</b>
Semana 13	Nuestra gente:	<b>Módulo 20</b>	Documental	Costa Rica conoce a	<b>Por determinar</b>

Imperial Valley College Course Syllabus – Span 220 Spanish for Heritage Speakers I

	Costa Rica	Cognados falsos <b>Módulo 21</b> Verbos reflexivos	Pueblos indígenas	sus indígenas	
	<b>Módulo Cultura, Historia y Sociedad</b>	<b>Módulo Gramática</b>	<b>Módulo Cine y Literatura</b> <b>Módulo 22</b>	<b>Módulo Lectura y Comprensión</b>	<b>Módulo Escritura</b>
Semana 14	Los que llegaron	Subjuntivo cláusulas adjetivales <b>Módulo 23</b> Por y para	Desapariciones	Carta abierta a mi nieto	
Semana 15	Por determinar	<b>Módulo 24</b> Homófonas II <b>Módulo 25</b> Morfología	El ojo en la nuca	Presidenta de Abuelas Plaza Mayo encuentra nieto	
Semana 16			Película Por determinar		Ensayo argumentativo
Semana 17		<b>Módulo Examen Final</b>			